

## УЧЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В НОВОЙ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ НА КАФЕДРЕ ХИМИИ

Артюхина А.И.<sup>1</sup>, Брель А.К.<sup>1</sup>, Танкабекян Н.А.<sup>1</sup>, Складановская Н.Н.<sup>1</sup>, Жогло Е.Н.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный медицинский университет» Минздрава России, Волгоград, e-mail: nazeli.tankabekyan@yandex.ru

Обобщен педагогический опыт создания системы учебной деятельности иностранных студентов в социокультурной среде на кафедре химии Волгоградского государственного медицинского университета. В работе использовали методы обобщения, сравнения, педагогического наблюдения, системного анализа, группировки данных, теоретического познания. Анализ причин, затрудняющих студентам-иностранцам усвоение учебного материала по химии, позволил выстроить следующую иерархию по значимости для студентов: низкий уровень мотивации обучающихся и неготовность к специфике обучения в медицинском вузе; сложности в процессе адаптации обучающихся на первом курсе. Ставились задачи по выявлению социокультурных особенностей у иностранных студентов, что позволит выровнять возникающие между преподавателями трудности, определить причины, мешающие иностранным студентам изучать учебный материал по химии, разработать пути создания образовательной среды, соответствующей современным требованиям. Выявлены основы успешного обучения: наличие методических пособий, разработанного курса лекций в печатной и электронной копиях, а также различных контрольно-измерительных материалов. Обязательным также является и наличие курса лекций и/или учебных пособий, составленных для иностранных студентов. Важную роль для иностранного студента играет преподаватель – это педагог, и воспитатель, и носитель культуры страны в одном лице. Именно он создаёт социокультурный контекст занятия, общается с учащимися в различных ситуациях.

Ключевые слова: иностранные студенты, социокультурная среда; занятие; медицинский университет; кафедра химии.

## ACADEMIC ACTIVITY OF FOREIGN STUDENTS IN A NEW SOCIOCULTURAL ENVIRONMENT AT CHEMISTRY DEPARTMENT

Artyuhina A.I.<sup>1</sup>, Brel A.K.<sup>1</sup>, Tankabekyan N.A.<sup>1</sup>, Skladanovskaya N.N.<sup>1</sup>, Zhoglo E.N.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Volgograd State Medical University of Ministry Public Health, Volgograd, e-mail: nazeli.tankabekyan@yandex.ru

We have generalized educational experience for creation the system of educational activity of foreign students in social and cultural environment at the Department of chemistry of the Volgograd State Medical University. Such methods as generalization, comparison, pedagogical supervision, the system analysis, data grouping, theoretical knowledge were used in this article. Analysis of the causes hindering the students learning in chemistry has allowed to build the following hierarchy in order to importance for students: low level of motivation for students and the lack of specific training in medical school; the difficulties in the process of adaptation for the first year students. The tasks were put to reveal the peculiarities of educable students according to the country of arrival what will let level difficulties, arising among teaches, define the reasons, disturbing foreign students to learn educational material in chemistry, develop ways of creation of educational environment, corresponding to modern demands. The aspects of training success have been identified such as the availability of an integrated methodological support of the course, including lectures in hard copy and in digital version; laboratory course; a workbook for practical lessons; tests, self-assessment and various regulatory materials. An important role for foreign student belongs to the teacher; he is also a teacher, an educator, a carrier of culture of the country in one person. He is the one who creates the socio-cultural context of the lesson, communicates with students in various situations.

Keywords: foreign students, sociocultural environment, lesson, medical university, chemistry department.

Глобализация, усиливающая интеграционные процессы между университетами и академическую мобильность студентов и преподавателей, актуализирует работу вузов по подготовке конкурентоспособных специалистов. Университет имеет более высокий статус, если обучает зарубежных студентов. По сообщениям Россотрудничества, в 2016 году

конкурс среди иностранцев составил 4,5 человека на одно бюджетное место в российском вузе. Наибольшим спросом среди иностранных студентов пользуются направления здравоохранения, экономики и управления, гуманитарных наук. Обучению иностранных студентов в России уделяется много внимания; так, по разным аспектам адаптации и подготовки зарубежных студентов проводятся конференции с международным участием. Однако исследований, посвящённых созданию социокультурной среды обучения иностранных студентов на кафедре химии медицинского вуза, в современных условиях не проводилось. Модернизация высшей школы в России, внедрение новых технологий обучения, появление новых требований к преподавателям и выпускникам, новых стандартов, например профессионального стандарта «Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования» № 608н от 08.09.2015, вызывают потребность в их успешном применении в образовательном процессе конкретной кафедры с учётом её специфики. Отсюда следует актуальность обобщения педагогического опыта обучения зарубежных студентов в образовательной среде кафедры химии Волгоградского государственного медицинского университета.

В педагогике высшей школы при проектировании образовательной среды её рассматривали не только как педагогический феномен [1], но и учитывали разные аспекты и соответственно создавали среду автономно ориентированную [2], информационно-образовательную [3], контекстного типа [4], воспитывающую, инициативную педагогическую среду в условиях компетентностного подхода [5], поликультурную [6], социокультурную [7]. Как же создать социокультурную среду на занятиях с зарубежными студентами по химии, которая была бы личностно развивающей и проблемно-ориентированной, а также организовать продуктивную деятельность студентов в такой среде?

### **Цель исследования**

Цель настоящего исследования заключается в обобщении педагогического опыта коллектива кафедры химии в подготовке иностранных студентов в социокультурной среде кафедры. Были поставлены задачи: выявить особенности обучаемых студентов в зависимости от страны прибытия, что позволит нивелировать трудности, возникающие у педагогов; определить причины, мешающие студентам-иностранцам усваивать учебный материал по химии; разработать приёмы создания образовательной среды, соответствующей современным требованиям.

### **Материал и методы исследования**

В работе использовали методы обобщения, сравнения, педагогического наблюдения, системного анализа, группировки данных, теоретического познания.

Эмпирической базой исследования являлся Волгоградский государственный медицинский университет. Экспериментальное обучение проводилось зарубежными студентами первого курса лечебного факультета с преподаванием на английском, как языке-посреднике. Общая выборка составила 100 человек на этапе констатирующего эксперимента и 22 человека, из них 15 девушек, 7 юношей, на этапе формирующего эксперимента.

Наши наблюдения в течение года на этапе констатирующего эксперимента позволили выявить определённые особенности преподавания у иностранных студентов, которые представлены в таблице.

**Особенности различных региональных групп студентов и специфика педагогического общения с ними**

Регионы	Особенности студентов	Специфика преподавания
Студенты арабских стран Ближнего Востока	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ открытость, интерес к другим людям;</li> <li>▪ отсутствие боязни критики;</li> <li>▪ эмоциональная неустойчивость;</li> <li>▪ быстро усваивают учебный материал</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ создание доброжелательной атмосферы в группе между студентами, а также между преподавателем и обучающимися;</li> <li>▪ знание преподавателем особенностей культуры арабских стран</li> </ul>
Африканские студенты (англоговорящие)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ требуется больше времени для усвоения материала занятия;</li> <li>▪ чувство тревожности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ африканские студенты привыкли на родине к более «жесткому» стилю общения с преподавателем; общепринятый в России стиль общения в аудитории они могут воспринять как либеральный (хочу и не хочу)</li> </ul>

**Результаты исследования и их обсуждение**

Анализ причин, затрудняющих студентам-иностранцам усвоение учебного материала по химии, позволил выстроить следующую иерархию по значимости для студентов.

Прежде всего, приступая к преподаванию химии, необходимо учитывать, что иностранные студенты-первокурсники проходят период адаптации к процессу обучения в российском вузе; она сопровождается развитием стресса и отрицательных эмоций на фоне большой учебной нагрузки, не всегда соответствует ожиданиям зарубежных студентов.

Второе место занимают опасения студентов произнести неправильно необходимое слово на языке-посреднике – английском языке, из-за чувства неловкости. Многие студенты говорят только те слова, которые они могут произнести верно. Это сужает их словарный запас. Педагог должен помочь иностранным студентам воспринимать неудачу как сигнал обратной связи и использовать его в качестве мотивации в процессе обучения.

Третье место отведено слабой мотивации студентов-медиков к освоению химии. Авторами изучены и апробированы мотивационные приёмы в преподавании химии студентам медицинского университета [8; 9], которые стали составным элементом при создании социокультурной среды занятия.

Формирование социокультурной среды занятия с зарубежными студентами учитывает, что обучение химии в системе подготовки иностранных студентов по медицинским специальностям базируется на положениях федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования, которые направляют преподавателя-предметника высшей медицинской школы на организацию образовательного процесса с выделением самостоятельной работы студентов как главной части учебного процесса.

Принципиально у иностранных студентов-медиков при освоении химии реализовать контекстное обучение, формировать системный подход к пониманию функционирования организма в целом и его взаимодействия с окружающей средой, совершенствовать у них логическое мышление, а также такие интеллектуальные умения, как анализ, сопоставление, моделирование и прогнозирование. Существенное место в химическом образовании занимает методологическая подготовка будущих докторов, которая прививает интерес к саморазвитию в медицинской сфере.

Практические занятия имеют важную обучающую функцию. Модель проведения практических занятий может быть разной, но, основываясь на опыте, можно говорить о том, что на практике необходимо устно общаться с учащимися. Иностранным студентам крайне важна устная практика в предметах, непосредственно связанных с будущей профессией. Студенту необходимо уметь выражать собственное мнение, используя специфические, например химические или физические термины. Поэтому имеет смысл беседовать со студентами устно. Чаще всего к таким устным разговорам зарубежные студенты относятся с особым вниманием, заранее готовясь, в том числе и сочиняя собственные конспекты. Помимо этого, они поддерживают ответы друг друга, дискутируют в спорных вопросах и подсказывают при необходимости. Наравне с устным опросом для студентов важны и самостоятельные работы, и задания по проверке знаний. Особенностью химической науки является наличие специфической терминологии, овладеть которой, возможно, не настолько трудно, если использовать верные, методически выверенные подходы. Необходим подбор

наиболее важных терминов, употребляемых сразу в нескольких дисциплинах. Для естественных наук такими терминами являются «материя», «моль», «энергия». Различия в понимании этих терминов быть не должно вне зависимости от дисциплины. Остро стоит проблема разночтения понятий в химии. За время обучения студент изучает несколько различных видов химии, и каждая из этих «химий» пользуется одним языком – языком химических терминов. Но феномен состоит в том, что часто преподаватели трактуют или обозначают одни и те же понятия по-разному. Казалось бы, не столь важно, как обозначить величину, но существуют международные правила написания и обозначения физических величин, и не так уж и важны географическая и языковая принадлежности студента. Возможность говорить на общем химическом языке является безусловным плюсом науки химии. И чем обширнее география стран, из которых приехали студенты, тем важнее единство в определениях. Лабораторные работы для обучения студентов играют важную роль. Только на лабораторных занятиях студенты приобретают навыки проведения химического эксперимента. Изучают лабораторные установки, знакомятся с приборами и химической посудой, следят за течением процессов, изученных теоретически в ходе лекций и практических занятий. Нельзя овладеть врачебной практикой, изучив только теоретический курс. Поэтому роль лабораторных занятий с исследовательским подходом нельзя переоценить.

Создание социокультурной среды понимается нами как сочетание двух компонентов: индивидуальный интерес студентов, необходимый для пробуждения и поддержания их мотивации к изучению химии, и помощь учащимся в понимании ценности учебной деятельности, а также создание проблемности в обучении.

Примером может служить дискуссия о способах получения и особенностях  $\alpha$ -аминокислот и использовании аминокислот клетками для синтеза белков, доказательствах значимости аминокислот при дальнейшем изучении данной темы в разделе биохимии.

Студенты становятся «экспертами» по изучению качественных реакций аминокислот.

По окончании опыта группы обмениваются своими результатами. Собранные данные студенты преобразуют в таблицы с рассмотрением качества выполнения экспериментальной работы. Поиск ответов на вопросы дискуссии, заданные в предыдущем этапе, основывается на экспериментальном изучении. Дискуссия начинается с выбора студента – «ведущего специалиста», которому выдается папка со всеми определениями, правильными и полными ответами. Ведущий оценивает ответы студентов по десятибалльной системе: 9, 10 – полный, правильный ответ; 7, 8 – за неполный ответ; 5, 6 – за правильный ход мысли, но не четкую формулировку.

Группа по «сценарию» делится на 2 подгруппы: первая подгруппа – «Знатоки книг», вторая – «Профессиональные пользователи Интернета». Причём состав подгрупп меняется на каждом занятии. Студенты первой подгруппы берут на столе преподавателя дополнительную учебную литературу, приготовленную заранее, и занимают места в классе. Вторая подгруппа - «Профессиональные пользователи Интернета», будет пользоваться Интернетом, доступ может быть как свой, в мобильном телефоне, так и кафедральный. Такая работа способствует развитию навыков поиска нужного материала из большого объема информации в короткий период времени.

На занятиях преподаватели, с одной стороны, могли выбирать в соответствии со способностями студентов альтернативные задачи и способы преподавания. С другой стороны, преподаватели по возможности позволяли студентам выбирать интересующую их задачу или разрабатывать процедуру, тем самым направляя учащихся к саморегулируемому обучению. Особо поощрялись способы мышления на завершающем этапе, когда обучение направлено на поиск и принятие решения. Ожидается, что это даёт чувство компетентности студентам с различными способностями и интересами. Кроме того, в модуле «Ведущий специалист», где студенты вступают в дискуссию, они могут выбирать роли и занимать позиции в зависимости от своих интересов и способностей.

Стратегии повышения самостоятельности студентов включают в себя признание взглядов и чувств учащихся по изучаемым темам, минимизацию давления и контроля, возможности стимулирования группового решения проблем. Обеспечение выбора задач, соответствующих целям и интересам студентов, позволяет превратить учебный процесс в более автономный.

### **Выводы**

При правильном использовании Интернет ни в чем не уступает книгам и учебникам, а также имеет следующие преимущества в сравнении с учебниками: оперативность получения информации, ее доступность, возможность сравнивать несколько источников, возможность выходить за границы учебной программы. Но само по себе использование Интернета не решает педагогических задач. Дидактические функции Интернета реализуются лишь на основе педагогической технологии, с помощью которой преподаватель выстраивает образовательный процесс. Поэтому преподаватель для иностранного студента – это педагог, и воспитатель, и носитель культуры страны в одном лице. Именно он создаёт социокультурный контекст занятия, общается с учащимися в различных ситуациях. Компетентность преподавателя предполагает ответы на любые вопросы студентов, а также создание учебных ситуаций как лично развивающих. Преподавателю при общении важно наблюдать за реакцией собеседников и вовремя менять свое поведение и поведение

учащихся в соответствии с ситуацией, стараться, чтобы участники общения были открыты и толерантны друг к другу.

Одной из основных форм обучения являются лекционные занятия. Во время лекционного занятия студенту необходимо умственно работать, а не инертно записывать материал «слово в слово». Зарубежным студентам сложнее воспринимать лекционный материал на слух, и потому преподавателю приходится чаще прибегать к наглядным способам передачи информации, таким как записи на доске и презентация. Через некоторое время студенты начинают воспринимать устную речь преподавателя, что стимулирует у самих учащихся развитие не только письменной, но и устной речи.

Наличие методических пособий, разработанного курса лекций в печатной и электронной копии, а также различных контрольно-измерительных материалов является основой успешного обучения. Обязательным также является и наличие курса лекций и учебных пособий, составленных для иностранных студентов.

Таким образом, представленная система учебной деятельности иностранных студентов в социокультурной среде на кафедре химии способствует пробуждению и развитию творческого начала у иностранных студентов; овладению методическими и самообразовательными умениями и навыками; пониманию, что каждый студент имеет необходимые ресурсы для успешного окончания вуза.

### Список литературы

1. Артюхина А.И. Образовательная среда высшего учебного заведения как педагогический феномен. - Волгоград: Изд-во ВолгГМУ, 2006. - 237 с.
2. Гаврилюк О.А., Константинова Е.С., Платонова Н.В., Лебедева Т.П. Концептуальные основы построения автономно ориентированной образовательной среды вуза // Современные проблемы науки и образования. - 2016. - № 2. - URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=24319> (дата обращения: 08.02.2018).
3. Ефанова Т.И. Информационно-образовательная среда вуза / Т.И. Ефанова, А.Б. Иванов, С.К. Савицкий [и др.] // Новое слово в науке: перспективы развития: материалы VII Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 15 янв. 2016 г.). В 2 т. Т. 1 / редкол.: О.Н. Широков [и др.]. – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. – № 1 (7). – С. 195-199.
4. Калашников В.Г., Казанцева Г.Н. Формирование эмоциональной культуры студентов: контекстный подход. Инновационные технологии в педагогике. Материалы II научно-практ. конф. с междунар. участием (27-30 апреля 2009 г. г. Хургада (Египет)) // Академический журнал Западной Сибири. – 2009. – № 2. – С. 33-34.

5. Агапов И.Г. Проектирование инициативной педагогической среды в условиях компетентностного подхода в образовании // Педагогическое образование и наука. – 2011. – № 10. – С. 9–14.
6. Коробкова С.А. Образовательный процесс в условиях поликультурной среды вуза: теория и практика реализации гендерного подхода: монография. - Волгоград: Изд-во ВолгГМУ, 2010. - 155 с.
7. Муравьева Н.Г. Понятие социокультурной компетенции в современной науке и образовательной практике // Вестник ТюмГУ. - 2011. - № 9. – С. 136-143.
8. Брель А.К. Повышение мотивации – ключ к улучшению качества образования / А.К. Брель, А.И. Артюхина, Н.А. Танкабекян // Международный журнал экспериментального образования. - 2017. - № 4-1. - С. 9-12.
9. Танкабекян Н.А. Развитие учебной мотивации студентов на практическом занятии / Н.А. Танкабекян, А.И. Артюхина, А.К. Брель // Фундаментальные и прикладные науки сегодня: сб. мат. X международной научно-практической конференции: в 3-х томах. - 2016. - С. 50-55.